



Ambasciata d'Italia
Algeri

18,rue Mohamed Ouidir Amellal
El Biar Alger

CONTRATTO

Oggetto: Affidamento diretto del servizio per lavori di manutenzione e restauro artigianale del mobilio e pertinenze in dotazione all'Ambasciata d'Italia e della Residenza, 18, Rue Mohamed Ouidir Amellal, El Biar – Algeri per il periodo 01.01.2023 – 31.12.2023 - **CIG Z73912C18**

L'Ambasciata d'Italia in Algeri, di seguito denominata "Committente", con il presente atto che ha valore di contratto tra le parti, dà incarico alla Ditta Artisan Ebeniste HAMID MABIZARI, con sede sociale in Cité Oulami Ahmed Bt 03 N. 11 Ouled Fayet, Alger, numero di carta d'artigiano 165131699, numero carta Camera Artigianato e Mestieri N. 0025340, di seguito denominato "Contraente", di svolgere le prestazioni di seguito indicate.

Art. 1 - Oggetto

1.1 Il Contraente svolgerà le prestazioni indicate nell'Allegato 1.

Art. 2 - Prezzo

2.1 Il prezzo è di Dinari Algerini 1.200.000,00 (unmillioneduecentomila/00 D.A.), esente IVA., e sarà pagato secondo le condizioni e i termini indicati nel presente contratto.
2.2 Il prezzo indicato nel presente articolo è fisso, non soggetto a revisione ed è il corrispettivo globale dovuto per tutte le attività necessarie alla corretta e regolare esecuzione delle prestazioni.
2.3 Il prezzo è comprensivo di ogni imposta, tassa e copertura assicurativa vigente e futura e non potrà essere incrementato per alcuna ragione. Detto importo sarà corrisposto in mensilità posticipate alla fine di ogni mese nella misura di DA 100.000,00 (centomila/00 dinari algerini).
2.4 Il Contraente non può esigere dal Committente, per le prestazioni oggetto del presente contratto, pagamenti superiori al corrispettivo indicato nel presente articolo. Con il pagamento del suddetto corrispettivo, il Contraente sarà soddisfatto di ogni sua pretesa.

Art. 3 - Durata

3.1 Il presente contratto diverrà efficace, a seguito della firma delle Parti, a partire dal 1 gennaio 2023 e avrà termine il 31 dicembre 2023.
3.2 L'incarico scade nel termine sopra indicato, senza necessità di disdetta da parte del Committente. Non sono ammessi rinnovi o proroghe impliciti o automatici.

Art. 4 - Modalità di esecuzione

4.1 Il contratto non può essere ceduto a terzi ed è vietato il subappalto.
4.2 Il Contraente si obbliga ad effettuare direttamente la prestazione contrattuale nel rispetto di tutte le clausole e condizioni qui contenute, nessuna esclusa od eccettuata, nonché delle indicazioni impartite dal Committente.
4.3 La violazione delle disposizioni del presente articolo da parte del Contraente è considerata grave inadempimento ed è giusta causa di risoluzione contrattuale.

Art. 5 - Termini e modalità di pagamento

Contraente indica un conto corrente bancario o postale su cui il Committente effettuerà i pagamenti. Il Committente non effettuerà pagamenti con modalità diverse dal bonifico sul suddetto conto corrente.

5.2 Nelle fatture dovrà essere indicato il seguente codice: "CIG Z73912C18".

5.3 Il pagamento avverrà, entro 15 giorni dalla data di ricevimento della fattura, accertata la regolare esecuzione.

Art. 6 - Punti di contatto

6.1 Il responsabile unico del procedimento è il Dott. Giulio De Maria, Commissario Amministrativo Agg. dell'Ambasciata d'Italia ad Algeri.

Art. 7 - Requisiti

7.1 Il Contraente deve presentare al Committente l'Allegato 2 compilato in ogni sua parte, attestante l'assenza di motivi di esclusione e il possesso dei criteri di selezione eventualmente indicati nell'Allegato.

7.2 Il Contraente autorizza il Committente a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sul possesso dei requisiti.

7.3 La perdita dei requisiti dichiarati per la selezione o l'accertamento successivo del mancato possesso degli stessi comporta la risoluzione del contratto e l'applicazione di una penale pari al cinque per cento dell'importo contrattuale.

Art. 8 - Penali

8.1 Qualsiasi ritardo del Contraente nell'esecuzione della prestazione oltre i tempi stabiliti dal presente contratto comporta, salvo cause di forza maggiore a lui non imputabili, l'applicazione di una penale pari allo 0,5 per mille dell'importo netto contrattuale per ogni giorno di ritardo.

8.2 Se il Contraente non ottempera, nell'espletamento dell'incarico, ai termini e alle prescrizioni contenute nel presente contratto, il Committente contesterà per iscritto l'inadempimento, impartendo, se possibile, le indicazioni necessarie per l'osservanza delle disposizioni disattese, assegnando un congruo tempo per presentare eventuali controdeduzioni. In mancanza di spiegazioni idonee, il Contraente dovrà provvedere alle indicazioni impartite e, se non vi ottempererà nei termini indicati, sarà applicata la penale prevista nel paragrafo 8.1.

8.3 La richiesta o il pagamento della penale non esonerano in nessun caso il Contraente dall'adempimento della prestazione contrattualmente prevista.

8.4 Se l'importo delle penali determinato in base al presente articolo raggiunge il dieci per cento dell'importo netto contrattuale o in ogni altro caso in cui, nel corso dell'esecuzione, emergono inadempimenti del Contraente tali da provocare un danno apprezzabile al Committente, il Committente può risolvere il contratto per grave inadempimento del Contraente e si riserva il diritto di agire per il risarcimento del danno. Il Contraente rimborsa inoltre al Committente l'eventuale maggiore spesa sostenuta dal Committente per far eseguire ad altri la prestazione.

Art. 9 - Risoluzione

9. Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso se:

- a) il contratto subisce una modifica sostanziale che avrebbe richiesto una nuova procedura di appalto ai sensi dell'articolo 72 della direttiva 2014/24/UE;
- b) il Contraente si trova in uno dei motivi di esclusione indicati dall'articolo 57 della direttiva 2014/24/UE;
- c) l'appalto non avrebbe dovuto essere aggiudicato al Contraente in considerazione di una grave violazione degli obblighi derivanti dai trattati europei e della direttiva 2014/24/UE;

uno dei casi di risoluzione per grave inadempimento del Contraente espressamente previsto dal presente contratto o altra ipotesi di grave inadempimento del Contraente prevista dalla legge applicabile al presente contratto.
Qualora il Ministero apportasse una riduzione al budget annuale assegnato all'Ambasciata, quest'ultima potrebbe decidere di risolvere il contratto o ridurne la durata o l'ammontare con un preavviso di un mese.

Art. 10 – Protezione dei dati personali e responsabilità

- 10.1 Il Contraente assume ogni responsabilità per casi di infortuni e per danni arrecati al Committente in dipendenza di manchevolezze o di trascuratezze commesse durante l'esecuzione della prestazione. Il Contraente si impegna a garantire la confidenzialità delle informazioni eventualmente acquisite in dipendenza del presente contratto.
- 10.2 Il Committente garantisce la protezione dei dati personali forniti dal Contraente ai sensi della normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di cui si fornisce un'informativa all'allegato 3.
- 10.3 Con la sottoscrizione dell'informativa l'Operatore economico presta il consenso al trattamento dei predetti dati personali da parte del Committente, ivi incluse le verifiche previste nel paragrafo 7.2.
- 10.4 Il Contraente ed il Committente sono responsabili delle violazioni loro imputabili degli obblighi imposti dalla normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.
- 10.5 Le obbligazioni assunte dal Contraente con l'accettazione del presente contratto non configurano in alcun modo un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo tra il Committente e il personale utilizzato dal Contraente, né danno luogo a qualsiasi pretesa nei confronti del Committente al di fuori di quanto qui espressamente indicato. Tale personale potrà svolgere esclusivamente le attività previste nel presente documento, non potendosi in alcun modo ritenere autorizzata alcuna altra attività. Il Contraente si obbliga a rendere edotto della presente clausola il personale a qualsiasi titolo impiegato.

Art. 11 – Disposizioni finali

- 11.1 L'Ambasciata, nel caso di mutamenti da parte del Contraente delle condizioni del presente accordo, ivi compreso il cambiamento del titolare della Società, potrà revocare l'incarico immediatamente, interrompendo anticipatamente il contratto, attraverso una comunicazione scritta con 3 (tre) giorni di preavviso e senza che ciò produca a favore della Società alcun diritto a risarcimento danni.
- 11.2 Nessuna clausola qui contenuta può essere interpretata come una rinuncia esplicita o implicita alle immunità riconosciute al Committente dal diritto internazionale.
- 11.3 Il presente contratto è regolato dalla normativa italiana. Per le controversie è competente il foro di Roma.
- 11.4 Il presente contratto contiene la manifestazione integrale delle obbligazioni del Committente e del Contraente e potrà essere modificato unicamente con altro contratto avente la medesima forma, restando esclusa qualsiasi altra modalità di modifica delle obbligazioni delle parti.

Algeri, 12 dicembre 2022

<p>Il Contraente</p> <p>مدير عام مرفق متعلق في ترميم الاشغال الفنية رقم التسجيل 165141699</p>	<p>Il Committente</p> <p>Le Commissaire Administratif Giulio de Maria</p>
---	---



Ambasciata d'Italia
Algeri

18,rue Mohamed Ouidir Amellal
El Biar Alger

L'AMBASCIATORE D'ITALIA

- VISTO il D.P.R. 18/1967 “Ordinamento dell’amministrazione degli affari esteri” e successive modificazioni;
- VISTA la legge 7 agosto 1990, n. 241 “Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi”;
- VISTO il D.P.R. n. 54 del 1° febbraio 2010, recante norme in materia di autonomia gestionale e finanziaria delle rappresentanze diplomatiche e degli uffici consolari di I categoria del Ministero degli affari esteri;
- VISTO il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 (nuovo codice degli appalti) che ha abrogato il D.Lgs. 163/2006 a decorrere dal 20 aprile 2016;
- CONSIDERATO che l’ANAC è stata investita del compito di garantire la c.d. regolazione flessibile della materia, attraverso linee guida, bandi-tipo, capitolati-tipo, contratti-tipo e altri strumenti di regolazione, comunque denominati;
- VISTE le linee guida n. 4 dell’ANAC contenute nella sua delibera n. 1097 del 26 ottobre 2016 recanti: “Procedure per l’affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, indagini di mercato e formazione e gestione degli elenchi di operatori economici” ed in particolare l’articolo 3 riguardante l’affidamento e l’esecuzione di lavori, servizi e forniture di importo inferiore a 40.000,00 euro;
- VISTO il DM MAECI del 2 novembre 2017, n. 192, entrato in vigore il 4 gennaio 2018 (Regolamento recante le direttive generali per disciplinare le procedure di scelta del contraente e l’esecuzione del contratto da svolgersi all’estero, ai sensi dell’articolo 1, comma 7, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50);
- VISTE le Istruzioni Operative Versione 1.0 – Ultimo aggiornamento 4 gennaio 2018, diramate alle Sedi dalla DGAI con il Messaggio n. 1542 del 4 gennaio 2018;
- VISTA la delibera dell’ANAC n. 556 del 31 maggio 2017 che ha aggiornato la determinazione n. 4 del 2011 recante “Linee guida sulla tracciabilità dei flussi finanziari ai sensi dell’art. 3 della legge 13 agosto 2013, n. 136” alla luce delle novità introdotte con il decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 e con il decreto legislativo 19 aprile 2017, n. 56 recante “Disposizioni integrative e correttive al decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50”;
- CONSIDERATA l’esigenza di dare attuazione ai principi desumibili dall’articolo 31, comma 2, del decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50, individuando preventivamente gli elementi essenziali del contratto e i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;
- VISTO il bilancio di previsione per l’esercizio finanziario di riferimento e, in particolare, i criteri di programmazione della spesa delineati dalla relazione di cui all’articolo 6, comma 8, del DPR n. 54 del 2010;
- CONSIDERATO che, tenuto conto dell’interesse pubblico sotteso al perseguimento del mandato istituzionale della Sede, si è reso necessario procedere all’affidamento di un servizio di manutenzione ordinaria e restauro del mobilio e pertinenze in dotazione all’Ambasciata d’Italia per il periodo dal 1 gennaio 2023 al 31 dicembre 2023, per le motivazioni indicate nella suddetta relazione;
- PRESO ATTO del fatto che il servizio di cui trattasi dovrà rendersi all’interno del compound dell’Ambasciata e che è imprescindibile affidarlo a ditte di fiducia in considerazione

soprattutto della particolare contingente delicata situazione di sicurezza in Algeria ed a ditte in grado di assicurare il servizio mettendo a disposizione professionisti del settore;

VISTA la proposta del 20 settembre 2022 da cui risulta che l'operatore economico Amid Mabizari, con sede sociale in Cite Oulami Ahmed Bt 03 N.11 Ouled Fayet Alger, Carte d'Artisan N. 165131699, Carta di Adesione alla Camera d'Artigianato e materie N. 0025340, ha offerto di rendere le prestazioni di cui sopra per l'importo annuale di Dinari Algerini 1.200.000,00, esente IVA;

CONSIDERATO che, sulla base del cambio pubblicato nel sito della Banca d'Italia alla data odierna, il suddetto importo è inferiore ad euro 40.000;

PRECISATO che, per la tipologia e per il valore stimato del contratto da acquisire, l'articolo 7, comma 2, lettera a) del D.M. n. 192 del 2017, prevede che il contraente sia selezionato mediante affidamento diretto;

CONSIDERATO che l'importo corrispondente al valore stimato del contratto trova capienza nelle risorse finanziarie all'uopo allocate nel bilancio della Sede;

CONSIDERATO che, sulla base delle verifiche effettuate a cura del RUP, Dott. Giulio de Maria, Commissario Amministrativo Agg. preposto al Settore Amministrativo Contabile di questa Ambasciata, in relazione alle condizioni del mercato di riferimento e all'oggetto e tipologia delle prestazioni da acquisire, l'importo contrattuale è congruo e l'operatore individuato possiede i requisiti previsti per l'affidamento dell'appalto;

D E T E R M I N A

1. di approvare la proposta contrattuale citata in premessa;
2. che la spesa connessa alla presente procedura sarà imputata al titolo Titolo I.08.04 del bilancio di sede;
3. che il funzionario indicato in premessa quale responsabile unico del procedimento, con autonomia decisionale, svolge tutte le attività riferite al suddetto affidamento, ivi comprese quelle in materia di trasparenza e di prevenzione della corruzione e di protezione dei dati personali, in conformità con la vigente normativa, individuando le modalità appropriate per il perseguimento delle esigenze pubbliche sottese all'appalto di cui trattasi.

Algeri, 12 dicembre 2022

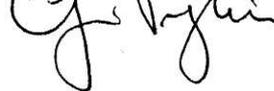
IL RESPONSABILE UNICO DEL PROCEDIMENTO

(Giulio de Maria)



L'AMBASCIATORE D'ITALIA

(Giovanni Pugliese)



Artisan Ebeniste

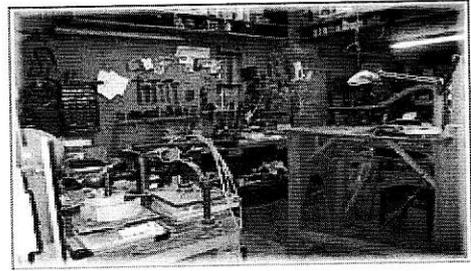
Hamid MABIZARI

Cité Oulami Ahmed Bt: 03 N°11 Ouled Fayet Alger

Carte d'Artisan N°:165131699

Carte d'adhérant Chambre d'artisanat et metiers N°0025340

N° Téléphone: 0661-52-61-35



PROFORMA

8.229,44 €

OBJET: Service maintenance artisanale et travaux de restauration de tout type de boiserie (meubles, portes et fenetres) présents dans l'Ambassade d'Italie à Alger pour l'année 2023.

ITEM	DESIGNATION	QUANTITE	PRIX UNITAIRE	TOTAL
1	Maintenance artisanale incluant les travaux de restauration de tout type de boiserie (Meubles, portes et fenetres, ... etc)	12	100.000,00	1.200.000,00
			TOTAL TTC	1.200.000,00

Non assujetti à la TVA

Arrête la présente Proforma à la somme de : Un million deux cent mille dinars algériens.

Alger, le 20/09/2022

Cachet et signature.

Hamid MABIZARI
Artisan
N° de l'artisanat: 165131699